



(Ф 21.01 - 03)


Силабус навчальної дисципліни
«Іномовлення України»
Освітньо-наукової програми «Міжнародна журналістика»
Галузь знань: 06 «Журналістика»
Спеціальність: 061 «Журналістика»

Рівень вищої освіти	Третій рівень вищої освіти (освітньо-науковий)
Статус дисципліни	Вибірковий компонент ОНП
Курс	2 (другий)
Семестр	4 (четвертий)
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС/години	5 кредитів / 150 годин
Мова викладання	Українська
Що буде вивчатися (предмет вивчення)	<p>Навчальна дисципліна є теоретичною основою сукупності знань та вмінь, що є підґрунтям становлення фахівця у галузі електронних мас-медіа. Вивчення даної дисципліни передбачає формування творчого теоретичного мислення, опанування аспірантами основ організації роботи теле-, радіоіномовлення, практичними навичками підготовки різножанрових відео- та аудіоматеріалів до оприлюднення, популяризації (об'єкту) суб'єкту, адаптації медіаконтенту, а також до ефіру телерадіопередач у сучасних українських реаліях.</p>
Чому це цікаво/треба вивчати (мета)	<p>Мета викладання навчальної дисципліни – ознайомити аспіранта з базовими термінами у галузі телерадіожурналістики, історичними етапами її розвитку, відповідним законодавством, вивчення світового досвіду і його адаптація у сучасних українських реаліях, сформувати у аспірантів чітке розуміння того, що створення якісного медіапродукту вимагає від творчої групи в цілому і журналіста зокрема відповідальної громадянської позиції й високого професіоналізму, розуміння потреб як мас-медіа, так і зарубіжної аудиторії та вміння спілкуватись зі всіма, хто причетний до створення медійного контенту, професійно аналізувати суспільні явища тощо.</p> <p>Навчальна дисципліна «Іномовлення України» спрямована на теоретичне та практичне засвоєння аспірантами теорії та практики електронних мас-медіа, основних законів написання сценарія, принципів і методів монтажу медійного контенту. У процесі практичних занять використовуються майстер-класи, методи тренінгу, моделювання проблемних ситуацій, диспути, тематичні виступи, підготовка відео-, аудіосюжетів.</p> <p>Своєю творчою роботою «Відкрий для себе Україну!» аспірант має продемонструвати володіння основами техніки звукозапису, відеозйомки, монтажу, різними жанрами, а також</p>

	<p>вміння мислити креативно, створити власний презентаційний медійний контент для іномовлення.</p>
<p>Чому можна навчитися (результати навчання)</p>	<p>У результаті вивчення навчальної дисципліни аспірант повинен:</p> <ul style="list-style-type: none"> – опанувати базовими положеннями вітчизняного законодавства щодо мас-медіа, етичними стандартами роботи теле-радіожурналіста; – засвоїти основні поняття у галузі електронних мас-медіа; – засвоїти базові принципи та методи роботи продюсера, режисера, оператора, звукорежисера, художника-постановника; – засвоїти основні принципи монтажу; – розуміти композиційну побудову різножанрових матеріалів; – розуміти форми подачі готового медіапродукту враховуючи сучасний рейтинг уподобань та потреб зарубіжної аудиторії; – втілювати особистий творчий задум, що базується на теорії та практиці підготовки медіаконтенту, аналізі та досвіді провідних фахівців-професіоналів; – оволодіти практичними навичками підготовки електронних медіаматеріалів до трансляції їх в ефірі; – здійснювати моніторинг та аналіз ефективності впливу сучасних мас-медіа на зарубіжну аудиторію; - систематизувати, синтезувати й упорядковувати отриману інформацію, ідентифікувати проблеми, формулювати висновки і розробляти рекомендації щодо основних правил та процесів організації медіавиробництва.
<p>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</p>	<p>У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вченого ступеня набуває наступних компетентностей:</p> <ul style="list-style-type: none"> – виконувати посадові обов'язки літературного редактора різних ЗМІ; – аналізувати медіаконтент з позиції аргументованості, достовірності, ефективності; – налагодити партнерські стосунки з установами, які сприяють створенню якісного медіаконтенту; – обговорювати та затверджувати літературний та режисерський сценарії теле- і радіопередач; – розробляти бізнес-планування у галузі мас-медіа; – визначати актуальні проблеми, шляхи їх вирішення в матеріалах теле-радіоефіру; – орієнтуватися в сучасних процесах аудіовізуального мистецтва; – працювати як автор, застосовуючи при цьому критерії провідних медійних журналістів-професіоналів; – розуміти доцільність обраної форми подачі готового медіапродукту враховуючи сучасний рейтинг уподобань та потреб аудиторії; – організовувати, створювати оригінальні, креативні проекти, акції для телебачення і радіомовлення.

<p>Навчальна логістика</p>	<p>Зміст дисципліни: Передумови становлення і розвиток іномовлення в Україні. Методологія роботи літературного редактора над суб'єктивним продуктом. Основні закони написання сценарія. Принципи і методи монтажу медійного контенту. Організація роботи літературного редактора з різними редакціями телебачення і радіомовлення. Оцінювання та складання бізнес-планів, стратегічні та тактичні плани. Перспективне планування. Тенденції розвитку електронних мас-медіа. Постпродакшн: поширення та дистрибуція медіапродукту. Вплив громадянського суспільства на журналістську діяльність. Творча (практична) робота «Відкрий для себе Україну!».</p> <p>Види занять: лекції, практичні заняття, тренінги, майстер-класи, презентації творчості відомих зарубіжних та українських журналістів, моделювання проблемних ситуацій, рольові ігри, диспути, тематичні виступи, підготовка відеосюжетів, аудіороликів, творчі експерименти, самостійна робота.</p> <p>Методи навчання: бізнес-кейси, навчальні дискусії, мозкова атака, створення літературного сценарію різних культурно-мистецьких заходів і їх проведення, підготовка телевізійних сюжетів та радіопередач, творчі батли.</p> <p>Форми навчання: денна, заочна</p>
<p>Пререквізити</p>	<p>Загальні та фахові знання, отримані на першому курсі та в першому семестрі на другому курсі навчання в аспірантурі.</p> <p>Навчальна дисципліна «Іномовлення України» базується на знаннях таких дисциплін, як: «Основи теорії журналістики», «Основи радіожурналістики», «Аудіовиробництво», «Постановка голосу», «Основи тележурналістики», «Робота журналіста в кадрі», «Відеовиробництво», «Телерадіорежисура», «Медіапродюсування».</p>
<p>Пореквізити</p>	<p>Знання з «Іномовлення України» неодмінно стануть у пригоді під час проходження виробничої практики на телеканалі або радіостанції, можуть бути використані при узагальненні та формулюванні нових наукових результатів дисертаційних досліджень у сфері міжнародної журналістики.</p> <p>Навчальна дисципліна «Іномовлення України» є базою для вивчення таких дисциплін, як: «Сценарна майстерність», «Сучасний телевідеопроцес», «Екстремальна журналістика».</p>
<p>Інформаційне забезпечення з репозитарію та фонду НТБ НАУ</p>	<p>Науково-технічна бібліотека НАУ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закон України «Про авторське право і суміжні права» від 23.12.1993 № 3792-ХІІ // ВВР. – 1994. – № 13. – С. 64. 2. Закон України “Про розповсюдження примірників аудіовізуальних творів, фонограм, відеограм, комп'ютерних програм, баз даних” від 15.12.2021 р. № 1965-ІХ. 3. Закон України «Про систему іномовлення України» від 08.12.2015 р. №856 - VIII 4. Закон України «Про Суспільне телебачення і радіомовлення України» від 17.04.2014 р. №1227 – VII. 5. Закон України «Про телебачення і радіомовлення» від 21.12.1993 р. №3759 – XII. 6. Постанова Кабінету Міністрів України «Про Державний комітет телебачення і радіомовлення» від 13.08.2014 р. №341. 7. Бакіко В. М. Організація телевізійного виробництва. Конспект лекцій / В. М. Бакіко, В. С. Лазебний, О. О. Омелянець. – Київ: КПП ім. Ігоря Сікорського, 2018. – 162 с.

8. Голуб О. П. Медіакомпас: путівник професійного журналіста. Практичний посібник / Інститут масової інформації. — Київ: ТОВ “Софія-А”, 2016. — 184 с.
 9. Десятник Г.О., Полешко С.М. Майстерність телевізійного ведучого: навчальний посібник. – К.: Вид-во КиМУ, 2012. – 423 с.
 10. Ендрю Бойд Ефірна журналістика Технології виробництва ефірних новин. П'яте видання – К.: ТОВ Київська типографія. 2007. – 429 с.
 11. Єлісєвич Ю.П., Нагорняк М.В. Радіовиробництво: Навч. посіб. / Ю.П. Єлісєвич, М.В. Нагорняк / За заг. ред. проф. В.В. Різуна. – К.: ТОВ «ДРУКАРНЯ «БІЗНЕСПОЛІГРАФ»», 2017. – 304 с.
 12. Келлісон, К. Продюсування на телебаченні: практичний підхід / Кетрін Келлісон; переклад з англ. Б.С. Станкевич; науч. ред. В.Е. Максимков. – Минск: Гревцов Паблішер, 2008. – 384 с. + 1 CD.
 13. Коль Астрід. Експрес-курс: Робота з мас-медіа // За загал. ред. В.Ф. Іванова – К.: Академія української преси. ЦВП, 2005. – 146 с.
 14. Костилова В.А., Бондаренко Я.В. Основи режисури та монтажу: навч. посібник для студ. – К.: КНУТД, 2013. – 90 с.
 15. Лизанчук В.В. Основи радіожурналістики: Підручник. – К.: Знання, 2006. – 628 с.
 16. Майкл Портер. Конкурентное преимущество. К. 2008. – 325 с.
 17. Мой Даніель, Ордольфф Мартін Телевізійна журналістика: Практична журналістика, том 62 / За загал. ред. В. Ф. Іванова; Пер. з нім. В. Климченка. - Київ: Академія української преси, Центр вільної преси, 2019. - 234 с.
 18. Організація телевізійного виробництва: конспект лекцій [Електронний ресурс]: навч. посіб. для студ. спеціальності 6.050803 Акустотехніка/ В.С. Лазебний, В.М. Бакіко, О.О. Омелянець; КПП ім. Ігоря Сікорського. – Електронні текстові дані (1 файл: 4,45 Мбайт). – Київ: КПП ім. Ігоря Сікорського, 2018. – 162 с.
 19. Рендол Девід Універсальний журналіст / Пер. з англ. М. Марченко. – К.: К.І.С., 2007. – 287 с.
 20. Сташен Бйорн Мобільна журналістика: практичний посібник / Сташен Б.; пер. з нім. В. Климченка / за загал. ред. В. Іванова. - Київ: Центр вільної преси, 2021. - 258 с.
 21. Стівенс, Мітчел Виробництво новин: телебачення, радіо, Інтернет / Пер. з англ. Н. Єгоровець. – К.: Вид. дім «Києво-Могилянська Академія», 2008. – 407 с.
 22. Таггл К.А., Карр Форрест, Хаффман Сюзанн Новини в телерадіоэфіре. Підготовка, продюсування і презентація новостей в СМІ. / второе издание, - 431 с.
 23. Ширман Р.Н. Алхімія режисури. Майстер-клас / Р.Н. Ширман – К.: - Вид-во Телерадіокурер, 2008. – 448 с.
 24. Шпагін В.Ф. Основи режисури та монтажу / В.Ф. Шпагін. - Посібник К.: Київ. ун-т ім. Б.Грінченка.
- Також аспіранти мають зручний та оперативний доступ до інформаційних серверів університету <https://er.nau.edu.ua>, факультету <http://fmv.nau.edu.ua/uk/>, кафедрального репозитарію НАУ

	https://er.nau.edu.ua/handle/NAU/9126 на яких зберігається в електронному вигляді значний обсяг навчальної та навчально-методичної інформації.
Локація та матеріально-технічне забезпечення	Аудиторний фонд Факультету міжнародних відносин (7 корпус), навчально-наукова лабораторія «Телерадіожурналістики», яка оснащена сучасною комп'ютерною технікою та обладнанням для проведення лекційних і практичних занять
Підсумковий контроль, екзаменаційна методика	Диференційований залік
Кафедра	Кафедра журналістики
Факультет	Факультет міжнародних відносин
Викладач(і)	<p>Кошак Олександр Михайлович Посада: доцент кафедри журналістики ФМВ Вчений ступінь: кандидат наук із соціальних комунікацій Профайл викладача: Тел.: (044) 406 77 85 E-mail: oleksandr.koshak@npp.nau.edu.ua Робоче місце: 7 - 218</p> 
Оригінальність навчальної дисципліни	Авторський курс
Лінк на дисципліну	